



Všetkým záujemcom

V Žiline, dňa 3.4. 2019

VEC

Oznámenie o vysvetlení vybraných ustanovení Zmluvy a jej príloh a o úprave vybraných ustanovení Zmluvy a jej príloh – V. kolo

Verejný obstarávateľ týmto oznamuje všetkým Záujemcom, že vysvetľuje súťažné podklady, vybrané ustanovenia Zmluvy a jej príloh zverejnené k zákazke s názvom **Poskytovanie služieb prímestskej autobusovej dopravy vo verejnom záujme pre ŽSK v rámci regiónov Kysuce a Orava na obdobie rokov 2020-2021** uverejnenej dňa 6. februára 2019 vo Ú. vestníku EU pod číslom 2019/S 026-058082 a vo Vestníku ÚVO č. 27/2019 zo dňa 7. februára 2019 pod číslom 3742 – MSS.

Vysvetlenia zverejnených podkladov na základe doručených otázok:

1. Otázka:

V odpovedi na otázku č. 20 Oznámenie o vysvetlení vybraných ustanovení Zmluvy a jej príloh II. kolo sa uvádza, že verejný obstarávateľ určí tarifné vzdialenosti na základe digitálnych máp.

V zmysle Vyhlášky č. 124/2012 v znení neskorších predpisov, ktorou sa vykonáva Zákon č. 56/2012 Z.z. o cestnej doprave v § 7, ods. (3) je uvedené, že tarifná vzdialenosť je podkladom na výpočet cestovného za prepravu cestujúcich, úhradu za prepravu batožiny a určí sa na základe skutočnej vzdialenosti v kilometroch zaokrúhlenej nahor. Tarifná vzdialenosť (tarifný kilometer) je priamo viazaný k vypočítanému celkovému počtu tarifných kilometrov pre každú oblasť a zákazku. Tarifný kilometer je podľa súťažných podkladov základnou kalkulačnou jednotkou pre predloženú cenovú ponuku.

Keďže pre stanovenie dielčích parametrov pre tvorbu ceny sú nevyhnutné ubehnuté kilometre (spotreba APH na kilometer, náklady na servisné opravy, náklady na mýto...) a až následne dochádza k prepočtu na tarifný kilometer, žiadame o vysvetlenie, resp. predloženie podkladov, ako bolo realizované zaokrúhlenie skutočných kilometrov pri tvorbe tarifných vzdialeností jednotlivých zastávok autobusových liniek v cestovných poriadkoch, ktoré tvoria prílohu č. 3 Zmluvy.

Odpoveď:

Zaokrúhlenie skutočných kilometrov pri tvorbe tarifných vzdialeností bolo realizované na celé kilometre nahor, v zmysle § 7 ods. 4 vyhlášky č. 124/2012 Z. z.

Strana 1 z 15

Identifikácia verejného obstarávateľa

Žilinský samosprávny kraj
Komenského 48, 011 09 Žilina
IČO: 378 084 27

Kontaktná osoba:

Mgr. Marcela Turčanová
+421 908 225 248

Elektronická komunikácia dostupná na: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/2243/summary>



2. Otázka

V odpovedi na otázku č. 25 Oznámenie o vysvetlení vybraných ustanovení Zmluvy a jej príloh II. kolo sa uvádza, že prípadné investície si má dopravca zakalkulovať do východiskovej jednotkovej ceny na 1 tkm.

Na základe uvedeného Vás žiadame o vysvetlenie a predloženie podmienok Tarify IDS (cenníky, zóny a ich počet, počet a druhy cestovných lístkov, parametre dát DK spoločnosti Železničná spoločnosť Slovensko, a.s. a Dopravný podnik mesta Žilina, s.r.o., príp. iných...), aby sme ako uchádzač mohli do návrhu ceny započítať očakávané náklady na úpravu odbavovacích zariadení, príp. softvéru.

Odpoveď:

Návrhy Zmlúv vychádzajú z toho, že riziko tržieb bude znášať verejný obstarávateľ, ako objednávatel' služieb prímestskej autobusovej dopravy, ktorý určuje cenník cestovného a ktorý bude v rámci integrácie dopravy aj odsúhlasovať s ostatnými objednávatel'mi dopravy (Mestá - MHD, MDaV SR - Železnica) pomer (kľúč) rozdelenia tržieb z predaja cestovného v rámci IDS ŽK. Pre vypracovanie ponukovej ceny do súťaže nie je preto pre uchádzačov relevantnou informáciou Tarifa (či už Tarifa pred integráciou dopravy alebo po plánovanej integrácii dopravy). Uvedené jednoznačne vyplýva z dokumentu Príloha č. 2 - Ponuka dopravcu návrhov Zmlúv, z ktorého je zrejmé, že uchádzač vo vyhlásenej súťaži naceňuje svoje náklady bez ohľadu na to, aká je alebo bude výška cestovného alebo aká bude Tarifa IDS ŽK, t.j. aký bude kľúč rozdelenia tržieb po zavedení integrovanej dopravy.

Vo vzťahu k úprave odbavovacích zariadení v súvislosti so zavedením IDS ŽK verejný obstarávateľ opakovane uvádza, že všetky poskytnuté informácie v rámci vysvetľovania súťažných podkladov a požiadavky vyplývajúce z článku 9 návrhov Zmlúv a príloh návrhov zmlúv: Príloha č. 8 - Popis dátovej komunikácie, Príloha č. 4 - Technické a prevádzkové štandardy umožňujú dopravcom predvídať náklady na úpravu odbavovacích zariadení s dostatočnou presnosťou.

3. Otázka

Na základe odpovede na otázku č. 4 vysvetlení vybraných ustanovení zmluvy a jej príloh II. kolo Vás chceme požiadať o presný dátum realizácie Integrovaného dopravného systému, ktorý vyplýva z bodu 4.1 písmo C. Vzhľadom na skutočnosť odlišných povinností, vyplývajúcich z Technicko-prevádzkových štandardov, nie je možné určiť jednotkovú cenu za tarifný kilometer bez tejto informácie. Technicko - prevádzkové štandardy pre autobusy zapojené do Integrovaného dopravného systému sú finančne nákladnejšie, čo spôsobí navýšenie ceny, pričom v prípade ak obstarávateľ neinformuje o presnom dátume začatia systému IDS, tak z toho vyplýva, že sa správa nevhodná a núti záujemcu, aby nastavil parametre ponuky na ten najvyšší systém technicko-prevádzkových štandardov, pričom tieto prostriedky nemusia byť hospodárne využité, v prípade ak systém IDS na linkách nebude od začiatku zmluvy realizovaný. Každý obozretný uchádzač, v prípade ak obstarávateľ túto informáciu neposkytne, musí počítať s uvedenými nákladmi, aby sa nestalo, že počas zmluvy nebude schopný

Identifikácia verejného obstarávateľa

Žilinský samosprávny kraj
Komenského 48, 011 09 Žilina
IČO: 378 084 27

Kontaktná osoba:

Mgr. Marcela Turčanová
+421 908 225 248

Elektronická komunikácia dostupná na: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/2243/summary>



splniť technicko-prevádzkové štandardy IDS, a tým nedokáže naplňať zmluvné podmienky. Ako uchádzač si uvedomujeme, že toto verejné obstarávanie je nastavené pre korektnú hospodársku súťaž, kde táto informácia pre hospodárnosť daného procesu je potrebná.

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ má za to, že otázku zodpovedal v rámci *Oznámenia o vysvetlení vybraných ustanovení - IV. kolo*, aby si Dopravca náklady vzniknuté a súvisiace so splnením Výhľadových technických a prevádzkových štandardov časť B prílohy č. 4 TPŠ a prílohy č. 8 - Popis dátovej komunikácie započítal už do ponukovej ceny v súťaži.

4. Otázka

V odpovedi na otázku č. 10 vo vysvetlení vybraných ustanovení Zmluvy a jej príloh II. kolo uvádzate, že garant Integrátor bude prerozdeľovať tržby. Opätovne Vás žiadame zaslať zmluvu medzi uchádzačom a integrátorom, aby sme vedeli priamo, ako sa budú prerozdeľovať tržby z pohľadu povinného zapojenia do IDS ŽK.

Odpoveď:

Vzhľadom na charakter uzatvárajúcej zmluvy (brutto) spočíva riziko tržieb na verejnom obstarávateľovi, ktorý určuje cenník cestovného a je oprávnený tarifu a cenník cestovného jednostranne aktualizovať. Dopravca svoju ponukovú cenu neodvíja od predpokladanej výšky vybraného cestovného, ani od existujúcej alebo budúcej výšky cestovného. V zmysle článku 6 návrhov Zmlúv, ktorý upravuje pravidlá výpočtu Príspevku, má dopravca právo na úhradu Doplatku Príspevku, aj keby sa verejný obstarávateľ, ako objednávateľ, rozhodol zaviesť bezplatnú prepravu. Pre účely predloženia ponuky do súťaže je preto irelevantnou informácia, ako budú prerozdeľované tržby v rámci IDS ŽK.

5. Otázka

Na základe odpovede na otázku č. 15 vo vysvetlení vybraných ustanovení Zmluvy a jej príloh II. kolo Vás chceme požiadať o vysvetlenie odpovede, kde uvádzate, že pred podpisom zmluvy sa Príloha č. 3 meniť nebude. Otázka ale bola položená, či pred začatím poskytovania Služby, môže dôjsť k úprave cestovného rozloženia spojov podľa Cestovných poriadkov, ktoré tvoria Prílohu č.3. Vzhľadom na skutočnosť, že medzi podpisom zmluvy a začatím poskytovania služby je obdobie 4 mesiacov.

Odpoveď:

Akékolvek úpravy Prílohy č. 3 sa po podpise zmluvy budú vykonávať výlučne podľa pravidiel stanovených v bode 5.2, 5.3, 5.6 a 5.10 Zmluvy.

Identifikácia verejného obstarávateľa

Žilinský samosprávny kraj
Komenského 48, 011 09 Žilina
IČO: 378 084 27

Kontaktná osoba:

Mgr. Marcela Turčanová
+421 908 225 248

Elektronická komunikácia dostupná na: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/2243/summary>



6. Otázka

Na otázku na otázku č. 17 vo vysvetlení vybraných ustanovení Zmluvy a jej príloh II. kolo uvádzate, že pre overenie maximálneho veku vozidla sa za vek vozidla považuje matematický rozdiel medzi dátumom, ku ktorému verejný obstarávateľ preveruje maximálny vek vozidla a dátumom prvej evidencie vozidla podľa Osvedčenia o evidencii časť II (technický preukaz) riadok B - „Dátum prvej evidencie vozidla“. Z tohto dôvodu sa chceme informovať, čím môže byť nahradený údaj u vozidiel, ktorým nebolo vydané Osvedčenie o evidencii časť II. Jedná sa o staršie vozidlá, ktoré majú iba Osvedčenie o evidencii, alebo Technický preukaz motorového vozidla. Vozidlá, u ktorých je technický preukaz, je iba rok výroby, nie je tam dátum výroby. Je tam iba rok výroby a to karosérie, motora, podvozku. Jedná sa o vozidlá do roku výroby 2004.

Odpoveď:

Odpoveď na uvedenú otázku zverejnil verejný obstarávateľ v Oznámení o vysvetlení - IV. kolo dňa 28.3.2019 na otázku č. 19 a v Oznámení o vysvetlení - III. kolo odpoveď na otázku č. 1.

V kontexte položenej otázky k autobusom vyrobeným do roku 2004 si verejný obstarávateľ dovoľuje upozorniť dopravcov na maximálnu hranicu veku každého vozidla, ktorá je stanovená na 16 rokov. V prípade nedostupnosti dokladu preukazujúceho dátum prvej evidencie vozidla sa tento údaj nahradí dátumom výroby najstaršej časti vozidla (tj. karosérie, motora alebo podvozku), ak je evidovaný iba rok výroby, tak 1. januárom roku výroby.

7. Otázka

Vzhľadom na skutočnosť, že v odpovedi na otázku č. 20 vo vysvetlení vybraných ustanovení Zmluvy a jej príloh II. kolo uvádzate, že tarifné vzdialenosti boli určené na základe digitálnych máp, chceme upozorniť, že v prípade, ak vzdialenosti, ktoré tvoria podklad pre výpočet tarifných neboli zdokladované určeným meradlom, čo digitálna mapa nie je, nemôžu byť podkladom pre vykazovanie platieb, ktoré sa v prípade tohto obstarávania vyžaduje. Otázka je, či obstarávateľ porozumel našej otázke a v prípade ak nevie preukázať meranie určeným meradlom, či chápe porušenie zákona č. 157/2018 o metrológií a všetky dôsledky, ktoré týmto porušením môžu vzniknúť.

Odpoveď:

V kontexte položenej otázky si verejný obstarávateľ dovoľuje dať do pozornosti otázku a odpoveď č. 5 *Oznámenia o vysvetlení IV. kolo*, ktoré bolo zverejnené dňa 28.3.2019. Z uvedenej odpovede vyplýva, že verejným obstarávateľom stanovené východiskové tarifné kilometre nie sú podkladom pre vyúčtovanie reálne vykonaných služieb. Účelom východiskového rozsahu bol obsiahne rozpísaný práve v odpovedi na otázku č. 5 daného Oznámenia zo dňa 28.3.2019.



Ak otázka smeruje k budúcej povinnosti Dopravcu preukazovať poskytnuté výkony prostredníctvom určeného meradla, verejný obstarávateľ v zmysle Zmluvy očakáva od Dopravcov poskytovanie služieb vo verejnom záujme s odbornou starostlivosťou a v súlade so všetkými súvisiacimi právnymi predpismi.

8. Otázka

V systéme, ktorý uvádzate v odpovedi na otázku č. 20 vo vysvetlení vybraných ustanovení Zmluvy a jej príloh II. kolo sa nenachádzajú GPS polohy zastávok, je tam iba možnosť vyhľadávania polohy na mape, pričom tam nie je uvedená presná poloha zastávky. Pre výpočet nákladov ceny za 1 tarifný kilometer je potrebné vedieť presné miesto označnika a jeho stavebné ukotvenie. Čo jednoznačne vplýva na cenu, ktorú musí dopravca vynaložiť a započíta do ceny. V niektorých prípadoch nie sú zastávky označené označnikom, pričom z približnej polohy na mape nie je zrejmé, kde je presne zriadená zastávka, či je táto zastávka povolená správcom komunikácie a odsúhlasená dopravným inšpektorátom.

Odpoveď:

Ak sa záujemca domnieva, že v niektorých prípadoch nie sú zastávky označené označnikom, verejný obstarávateľ odporúča využiť možnosť obhliadky takejto zastávky, pretože všetky zastávky sú verejne prístupné a je možné si ich obhliadnuť.

9. Otázka

Nadväzne na odpoveď na otázku č.20 vo vysvetlení vybraných ustanovení Zmluvy a jej príloh II. kolo žiadame o vysvetlenie v prípade, že budeme úspešný uchádzač, tak sa chceme informovať o nutnosti investícií do označnikov, ktoré priamo vstupujú ako investícia do jednotkovej ceny. Kto je vlastníkom označnikov, ktorými sú v súčasnosti označené zastávky.

Odpoveď:

Povinnosti dopravcov vo vzťahu k označnikom sú definované v § 23 ods. 2 zákona o cestnej doprave, podľa ktorého: "Označnik a informačnú tabuľu na autobusovej stanici je povinný zriadiť a udržiavať vlastník, správca alebo nájomca autobusovej stanice po dohode s dopravcami, ktorý majú v nej zastávku; na zastávke mimo autobusovej stanice má túto povinnosť ten dopravca, ktorý má na nej najviac autobusových spojov, ak sa dopravcovia nedohodli inak."

10. Otázka

V odpovedi na otázku č. 22 vo vysvetlení vybraných ustanovení Zmluvy a jej príloh II. kolo uvádzate, že vypočítané dáta musia mať určený formát. Žiadame o vysvetlenie/upresnenie formátu v častiach 1.1,1.3, 1.4, 2.3,2.5, 2.16, 2.17,2.18,2.22, 2.23, 2.24,2.25,2.26 a 3.5.



1. Zastávky:

1. ID zastávky - prosíme o vysvetlenie čo je ID zastávky
2. Názov obce
3. časť obce - čo je časť obce
4. Bližšie miesto - čo je bližšie miesto
5. Okres
6. Štát

2. Lístky

1. Číslo vodiča
2. Číslo strojčeka
3. Číslo odpočtu - čo je číslo odpočtu
4. Číslo lístka
5. Stornovanie - čo sa chápe pod pojmom stornovanie a čo má byť uvedené v danom stĺpci
6. Dátum výdaja
7. čas výdaja
8. Počet osôb
9. Linka
10. Spoj
11. Skratka tarify
ID zastávky Z
12. ID zastávky DO
13. Tarifné kilometre
14. Skutočné kilometre
15. Počet zón - čo má byť uvedené v počte
zón Zóny - čo má byť uvedené v
položke zóna
16. IDS - čo má byť uvedené v položke
IDS
17. Cena vydaného lístka
18. Cena obyčajného lístka
19. Mena



20. Typ platby - čo má byť uvedené v type platby
21. Platnosť od - čoho platnosť
22. Platnosť do - čoho platnosť
23. Dialog - čo je pojem dialóg
24. Ruční vstup - čo je chápané ako ručný vstup

3. Tarify

1. Skratka tarify
2. Typ lístka
3. Typ zľavy
4. IDS
5. Poznámka -čo má byť uvedené v poznámke

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ upozorňuje, že v odpovedi na otázku č. 22 v Oznámení o vysvetlení vybraných ustanovení Zmluvy a jej príloh II kolo je uvedený vzor exportovaných dát.

1. Zastávky:

- 1 ID zastávky – jedinečne poradové číslo zastávky v informačnom systéme
- 3 časť obce – textové označenie časti obce
- 4 Bližšie miesto – textové označenie upresňujúce umiestnenie zastávky

2. Lístky

3. Číslo odpočtu – jednoznačný identifikátor odpočtu
 5. Stornovanie – označuje záznam o vybavení požiadavky na stornovanie predchádzajúceho záznamu, pole obsahuje 1 ak ide o storno záznam
 16. IDS – identifikátor IDS, v súčasnosti sa nevyužíva
 17. Cena vydaného lístka – skutočná hodnota lístka, zodpovedá tržbe
 18. Cena obyčajného lístka- základná hodnota lístka pred uplatnením zliav
 22. Platnosť do – platnosť lístka, pri jednorazových lístkoch je nevyplnená
 23. Dialog - v súčasnosti sa nevyužíva
 24. Ruční vstup – v súčasnosti sa nevyužíva
- Položky 25 a 26 nie sú uvedené vo vzore exportu

3. Tarify

Identifikácia verejného obstarávateľa

Žilinský samosprávny kraj
Komenského 48, 011 09 Žilina
IČO: 378 084 27

Kontaktná osoba:

Mgr. Marcela Turčanová
+421 908 225 248

Elektronická komunikácia dostupná na: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/2243/summary>



5. Poznámka – stručné textové spresnenie informácie

11. Otázka

V Oznámení o vysvetlení vybraných ustanovení Zmluvy a jej príloh II. kolo sa uvádza, že VO upravuje bod 6.10 návrh Zmlúv v texte, že poplatky za prístup (vstup) spojov na AS bude znášať objednávateľ a to tak, že objednávateľ bude tieto poplatky refundovať Dopravcom na základe osobitných zmlúv uzatvorených medzi vlastníkom /správcom/ nájomcom AS, Dopravcom a objednávateľom. Objednávateľ je oprávnený poveriť refundáciou a uzatvorením zmlúv Integranta. Aby nedošlo k akejkoľvek pochybnosti o spôsobe refundácie nákladov za poplatky za prístup (vstup) spojov na AS, žiadame Vás o vysvetlenie mechanizmu refundácie, časového harmonogramu a ostatných zmluvných podmienok (resp. Zmluvy medzi Objednávateľom / Integrátorom, Dopravcom a vlastníkom/správcom/nájomcom AS. Žiadame o informáciu, či osobitné zmluvy uzavreté medzi vlastníkom/ správcom/ nájomcom autobusovej stanice, dopravcom a objednávateľom budú mať formu dvojstranných alebo trojstrannej zmluvy, aký bude ich obsah, zmluvné podmienky, akým spôsobom a či vôbec bude riešený zmluvný vzťah vlastníka/správcu/nájomcu autobusovej stanice ako subjektu súkromného práva (v kontexte článku 2 ods.3 ústavy SR) vo vzťahu k verejnému obstarávateľovi.

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ je toho názoru, že v bode 6.10 návrhov Zmlúv sa objednávateľ jednoznačne zaväzuje na to, že bude poplatky za vstupy na autobusové stanice znášať a že je v tomto ustanovení aj jasne vymedzené, akým spôsobom. Vzhľadom k tomu, že poplatky za vstupy na autobusové stanice nie sú súčasťou kalkulovanej ceny v súťaži, je verejný obstarávateľ toho názoru, že dopravca môže vypracovať svoju ponuku aj bez predloženia konkrétneho návrhu zmluvy v zmysle bodu 6.10 návrhov Zmlúv.

Mechanizmus refundácie bude založený na základe trojstranného zmluvného vzťahu Integrátor - Vlastník Autobusovej stanice - Dopravca. Konkrétne zmluvné podmienky budú predmetom rokovania s jednotlivými vlastníkami autobusových staníc.

12. Otázka

V Oznámení o vysvetlení vybraných ustanovení Zmluvy a jej príloh III. kolo sa v odpovedi na otázku č. 26 uvádza, že Predmetom kalkulácie úhrady sú iba tarifné kilometre. Žiadame o vysvetlenie, akým spôsobom môže uchádzať účelnou organizáciou technologických jászov riešiť napr. technológiu prevádzky linky 502452 Turzovka - Veľké Rovné - Žilina, ktorá je predmetom zákazky „Kysuce“, keď cestovný poriadok autobusovej linky začína a končí v obci Veľké Rovné, resp. Žilina, ktoré nie sú súčasťou záujmového územia Kysuce.

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ odporúča dopravcovi starostlivo zakalkulovať všetky náklady potrebné na realizáciu dopravných výkonov do jednotkovej ceny za tarifný kilometer, a to aj návozové a iné obslužné kilometre, v



súlade s internými potrebami dopravcu. Verejný obstarávateľ ponecháva dopravcovi možnosť započítať si ich všetky.

13. Otázka

V Oznámení o vysvetlení vybraných ustanovení Zmluvy a jej príloh III. kolo sa uvádza v odpovedi na otázku č. 26, že predmetom kalkulácie úhrady sú iba tarifné kilometre, teda len kilometre realizované na základe platného cestovného poriadku, nie návoznové kilometre, vzdialenosti absolvované v súčinnosti s vozidlami a iné kilometre realizované bez cestujúcich. Účelom organizácie technologických kilometrov je internou záležitosťou dopravcu. Máme za to, že v súlade so Smernicou EÚ a Rady č. 1370/2007 z 23. októbra 2007 o službe vo verejnom záujme v železničnej a cestnej osobnej doprave má dopravca nárok na úhradu všetkých nákladov vynaložených v súvislosti so záväzkov vyplývajúcich zo služieb vo verejnom záujme. Žiadame o vysvetlenie, aký rozsah kilometrických výkonov v % akceptuje VO/objednávateľ pre účelnú organizáciu technologických jazd?

Odpoveď:

Vid' odpoveď na otázku č. 12.

14. Otázka

V súvislosti s našou otázkou č. 13 a požiadavkou Objednávateľa na zabezpečenie splnenia povinnosti vyžiadať dopravné licencie včas Vás žiadame o predloženie Plánu dopravnej obslužnosti Žilinského samosprávneho kraja, z ktorého je zrejmé, ktoré linky sú k požadovanému dátumu plnenia služby (29.11.2019) obsluhované na komerčnom základe a ktoré linky majú byť obsluhované vo verejnom záujme.

Odpoveď:

Prílohou č. 3 Zmluvy pre obidve regionálne oblasti sú Cestovné poriadky, ktoré definujú linky, na ktorých bude poskytovaný výkon vo verejnom záujme. Komerčné poskytovanie liniek nebude predmetom dopravnej licencie vydananej na základe podpísanej Zmluvy o poskytovaní služieb vo verejnom záujme.

15. Otázka

V Oznámení o vysvetlení vybraných ustanovení Zmluvy a jej príloh III. kolo v odpovedi na otázku č. 6 Vás žiadame o vysvetlenie na základe čoho objednávateľ uvádza, že považuje za štandard kúrenie vo vozidlách pre verejnú osobnú dopravu. Z akých právnych úprav vychádza pri tomto tvrdení.

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ si dovoľuje na uvedenú otázku odpovedať z pohľadu užívateľa prímestskej dopravy, ktorý si je vedomý, že využíva dopravu v 21. storočí, kedy Európska únia premýšľa nad povinným zavádzaním



inovatívnych ekologických autobusov vo verejnej osobnej doprave. Takýto cestujúci neočakáva poskytovanie kvalitných služieb autobusmi, ktoré nedokážu zabezpečiť ani len základné požiadavky na teplotné štandardy. Tieto požiadavky sú oprávnené požiadavky verejného obstarávateľa, ktoré vychádzajú a sledujú určitú kvalitu / úroveň poskytovania služieb pre cestujúcich. Verejný obstarávateľ preto nerozumie účelu položenej otázky.

16. Otázka

V Oznámení o vysvetlení vybraných ustanovení Zmluvy a jej príloh III. kolo v odpovedi na otázku č. 5 a 16 uvádzame že, obstarávateľ neodpovedal na otázku č.15. Z tohto dôvodu Vás opätovne žiadame o odpoveď a to z dôvodu, že mzdové náklady na čakanie nie je možné dopredu kalkulovať, a preto dostáva obstarávateľ dopravcu do nevýhodného postavenia a žiada od neho, aby znášal náklady, ktoré si nevie zakalkulovať do jednotkovej ceny. Taktiež žiadame zaslanie dokumentu Garancia nadväznosti IDS ŽK. Obstarávateľ tým, že nezverejnil kompletné dokumenty, na ktoré sa verejné obstarávanie odvoláva dostáva dopravcu do pozície, kde mu počas trvania zmluvy môže obstarávateľ predložiť dokument, ktorý môže byť pre dopravcu nevýhodný a finančné náklady na realizáciu opatrení súvisiacich s týmto dokumentom, nemôže pri nezverejnení dokumentu zakalkulovať do ceny.

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ opakovane poukazuje na odpoveď zverejnenú k daným otázkam č. 15 a 16 v Oznámení o vysvetlení vybraných ustanovení - III. kolo, v ktorej uvádza, že dokument Garancia nadväznosti spojov nebude spôsobovať nejaké zvýšené náklady dopravcom. Koncept dopravnej obsluhy a s neho vyplývajúce úpravy cestovných poriadkov budú realizované len v súlade s čl. 5 Zmluvy. Vzhľadom na to, že všetky pravidlá úpravy výkonov sú vopred známe, dopravca má dostatočné informácie na kalkuláciu ceny.

17. Otázka

Technicko - prevádzkové štandardy zverejnené 22.3.2019:

- a) V TPŠ uvádzate v časti 2.1, že vozidlá zabezpečujúce dopravu na linkách ŽSK musia byť vybavené minimálne dvoma miestami pre prepravu osôb s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie. Chceme sa informovať, či tieto miesta majú mať špeciálnu výbavu prípadne, kde sa tieto miesta v autobuse majú nachádzať.

Odpoveď:

Objednávateľ nestanovuje žiadne špeciálne podmienky pre výbavu miest pre prepravu osôb s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie, ani ich konkrétne miesto vo vozidle.



- b) V časti 2.1 uvádzate pojem vozidlo umožňujúce dopravu všetkých skupín osôb s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie . Pričom ale nie je uvedené o aký typ vozidla sa jedná, či o nízkopodlažný autobus, alebo či túto povinnosť majú spĺňať aj iné typy vozidiel uvádzaných v TPŠ.

Odpoveď:

Vychádzajúc z TPŠ str. 5 “Vozidlá zabezpečujúce dopravu na linkách ŽSK musia byť prispôsobené na prepravu detského kočíka alebo invalidného vozíka, t.j. musia umožňovať bezpečný nástup s kočíkom a disponovať vyhradeným priestorom v strednej časti vozidla pri zadných dverách na prepravu min. 1 ks detského kočíka alebo 1 ks invalidného vozíka. Vozidlá zabezpečujúce dopravu na linkách ŽSK musia byť vybavené minimálne dvoma miestami pre prepravu osôb s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie.”

Z uvedeného vyplýva požiadavka verejného obstarávateľa na všetky autobusy, ktoré budú zabezpečovať dopravu na základe uzatvorenej Zmluvy.

“Pri nízkopodlažných vozidlách sa vyžaduje, aby umožnili nástup osôb na invalidnom vozíku zadnými dverami; na tento účel musí byť vo vozidle rampa a usporiadaný priestor na prepravu invalidného vozíka (v zmysle platných právnych predpisov a noriem v SR).”

Z uvedeného vyplýva požiadavka verejného obstarávateľa na nízkopodlažné autobusy.

“Za vozidlo, umožňujúce dopravu všetkých skupín osôb s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie sa považuje vozidlo s minimálne 1 dverami o šírke min. 1200 mm, ktoré umožňujú nástup s vozíkom pre pohybovo postihnutých a sú vybavené nájazdovou rampou.”

Z uvedeného vyplýva, že v prípade ak Dopravca disponuje takýmto vozidlom a nasadil ho na poskytovanie služieb podľa Zmluvy, je povinný uvedenú skutočnosť nahlásiť verejnému obstarávateľovi, ktorý za účelom skvalitnenia služieb cestujúcim označí tento spoj ako spoj vhodný pre cestujúcich s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie.

- c) V časti 2.2 uvádzate, že vozidlá majú byť udržiavané v čistote, ale nie je definované, čo je chápané pod pojmom čistota vozidiel. Či len vizuálna čistota vozidla alebo sa má vykonávať aj dezinfekcia vozidla.

Odpoveď:

Primerane obozretní dopravca dlhodobo pôsobiacich na trhu osobnej autobusovej dopravy rozumie, čo sa má vnímať pod povinnosťou uvedenou v Technicko - prevádzkových štandardoch “udržiavať čistotu interiéru a exteriéru vozidla”. Uvedená povinnosť nie je novou požiadavkou verejného obstarávateľa, a tak nie je pochýb o jej význame a celi. Dezinfekcia sa požaduje vykonať na každom vozidle aspoň 1x za mesiac.

- d) V bode 2.3 uvádzate, že každé vozidlo musí byť označené logom ŽSK podľa predloženej špecifikácie. Na základe uvedeného sa chceme informovať, o akú špecifikáciu sa jedná a rozmery tohto loga.

Odpoveď:



Špecifikáciou sa rozumie stanovenie tvarov a veľkosti loga ŽSK. Tvar, veľkosť loga bude zvolená tak, aby jej umiestnenie na vozidlá dopravcu nespôsobovali žiadne ťažkosti.

- e) V bode 2.4 uvádzate spôsob používania vykurovania a klimatizácie. Chceme sa informovať, či dobre chápeme, že temperovanie vozidla je povinné, až v prípade, ak teplota klesne pod 4 °C, pričom ale teplota v interiéri vozidla má byť počas prepravy nad 17°C. V tomto prípade sa chceme informovať, akým spôsobom má byť teplota vo vozidle dosiahnutá, keďže vonkajšia teplota je v podstate rovná vnútornej teplote a v prípade, že vonkajšia teplota bude napr. 5°C tak aj vnútorná teplota bude 50C.

Odpoveď:

Uvedená podkapitola sa nazýva "Používanie vykurovania a klimatizácie". Verejný obstarávateľ síce používa pojem "temperovanie", pod ktorým je, v zmysle účelu a významu daného odseku, myslené vykurovanie vozidla. Áno, kúrenie vozidla je povinné v prípade, ak vonkajšia teplota klesne pod +4 °C. Zároveň je vodič povinný vykurovať vozidlo aj na požiadanie cestujúcich, a to bez ohľadu na vonkajšiu teplotu (teda aj v prípade ak by bolo 5°C).

- f) V bode 2.4 uvádzate spôsob používania vykurovania a klimatizácie. Chceme sa informovať, že či dobre chápeme, že klimatizácia ktorá bude napríklad pri teplote vonkajšej 32°C nastavená na 32 °C bude chápané ako dodržanie teploty interiéru. Vzhľadom na skutočnosť, že obstarávateľ neuvádza, aká má byť maximálna teplota v interiéri autobusu v prípade používania klimatizácie.

Odpoveď:

Slovo "klimatizovať" znamená ochladzovať a slovo "vykurovať" znamená ohrievať / vyhrievať / temperovať. Verejný obstarávateľ neuvádza max. teplotu v interiéri autobusu, pretože nevie, aké teplotné rekordy môžu byť prekonané v najbližších rokoch. Verejný obstarávateľ tak, ako uviedol v Technicko - prevádzkových štandardoch, plne rešpektuje usmernenia Úradu verejného zdravotníctva, a preto nastavil teplotné štandardy tak, ako sú uvedené v Technicko - prevádzkových štandardoch. Keďže poskytovanie služieb vo verejnom záujme má byť vykonávané v prospech a na spokojnosť cestujúcich, verejný obstarávateľ verí, že žiaden primerane obozretný dopravca nebude klimatizovať autobus na 32 °C, ak v vonkajšia teplota bude dosahovať 32 °C.

- g) V bode 2.4 uvádzate spôsob používania vykurovania a klimatizácie. Chceme sa opýtať, akým spôsobom má byť sledovaná teplota v interiéri vozidla. Jedná sa o priemernú teplotu na spoji, alebo má ísť o presnejší údaj o teplote počas spoja. V prípade, ak presnejší, tak žiadame uviesť tento údaj tak, aby bolo možné tento systém nastaviť správne.

Odpoveď:

Všetky vozidlá, ktoré sú vybavené klimatizáciou, musia súčasne byť vybavené technológiou umožňujúcou priebežné merania teploty interiéru, pričom táto teplota má byť sledovateľná v dispečingu dopravcu. Ide teda o kontinuálne meranie.

Verejný obstarávateľ, resp. ním poverená osoba z titulu objednávateľa je oprávnený kontrolovať teplotu v interiéri vozidla, a to aj na základe podnetov cestujúcich.

Identifikácia verejného obstarávateľa

Žilinský samosprávny kraj
Komenského 48, 011 09 Žilina
IČO: 378 084 27

Kontaktná osoba:

Mgr. Marcela Turčanová
+421 908 225 248

Elektronická komunikácia dostupná na: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/2243/summary>



- h) V bode 2.7 je definované, že všetky vozidlá obstarané dopravcom počas trvania tohto kontraktu musia byť vybavené vnútorným elektronickým panelom. V súťažných podkladoch sa nenachádza povinnosť informovať obstarávateľa, že dopravca obstaráva vozidlá. Tieto vozidlá môže dopravca zabezpečovať len presúvaním vozidiel v rámci svojej flotily a pod. Ako chce obstarávateľ kontrolovať spôsob obstarávania vozidiel počas trvania tohto kontraktu.

Odpoveď:

Podľa bodu 7.4 Zmluvy je dopravca povinný bezodkladne informovať verejného obstarávateľa o akýchkoľvek zmenách v zložení vozidlového parku a jeho výbave.

- i) V časti 2.8 Evidencia vozidiel uvádzate, že evidencia vozidiel bude na základe prehlásenia, ktoré stanoví objednávateľ. Aby sme mohli skontrolovať, či údaje v prehlásení bude možné definovať dopravcom, Vás chceme požiadať o zaslanie tohto tlačiva alebo zaslanie presných názvov položiek a dokladov potrebných na preukázanie splnenia požiadaviek podľa TPŠ.

Odpoveď:

Odpoveď na uvedenú otázku zverejnil verejný obstarávateľ v Oznámení o vysvetlení - IV. kolo dňa 28.3.2019 na v otázke č. 19 a v Oznámení o vysvetlení - III. kolo odpoveď na otázku č. 1. a súčasne v otázke č.6 tohto oznámenia.

- j) V bode 3. je uvedené, že pracovisko riadenia prevádzky zo strany dopravcu musí byť v činnosti počas celej doby zabezpečovania výkonov dopravcu. Ako je chápaný pojem v činnosti. Musí byť počas tejto doby na pracovisku na konkrétnej adrese prítomný zamestnanec, ktorý dané pracovisko obsluhuje, alebo je to len kontaktná osoba prítomná na telefónom spojení, ktorá zabezpečuje na diaľku riadenie prevádzky.

Odpoveď:

Objednávateľ ponecháva na dopravcovi, akým spôsobom zabezpečí požadovaný štandard dispečerského riadenia prevádzky.

- k) V časti 4.1 Spôsob predaja cestovných dokladov v ŽSK uvádzate, že cestovné doklady sa predávajú rôznym spôsobom, pričom v tretej odrážke uvádzate, že sa predávajú aj online, kde v zátvorke je ale uvedený len predaj dopravných kariet a dobíjanie kreditu. Je chápané že cestovným dokladom je aj dopravná karta?

Odpoveď:

Áno, aj dopravná karta môže byť nosičom dát, identifikujúcich konkrétny cestovný doklad.



- l) V časti 4.1 Spôsob predaja cestovných dokladov v ŽSK uvádzate v druhej záložke, že v klientských centrách predáva dopravca dopravné karty iba v prípade, ak ich dopravca zriadi. Dobro rozumieme, že klientske centrá dopravca nemusí zriadiť vôbec? Akým spôsobom bude v prípade, ak dopravca nezriadi klientske centrá, zabezpečený predaj dopravných kariet?

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ nijako neobmedzuje dopravcu v jeho rozhodovaní o spôsobe predaja dopravných kariet.

- m) V časti 5.3 Povinnosti pracovníkov dopravcu uvádzate, že dopravca je povinný stanoviť jednotný „Dresscode Dopravcu“. V prípade, ak dopravca stanoví dresscode v rozsahu napríklad tričko a tmavé nohavice, bude takýto dresscode akceptovaný? Obstarávateľ neuvádza ani to, či dresscode musí obsahovať logo dopravcu. Preto sa chceme opýtať, či toto logo musí byť na danom oblečení uvedené?

Odpoveď:

Verejný obstarávateľ uviedol všetky požiadavky na Dresscode Dopravcu v príslušnej časti TPŠ. Verejný obstarávateľ nepovažuje za potrebné a vhodné stanoviť konkrétnejšie požiadavky a diktovať Dopravcom, ako majú byť oblečení ich zamestnanci. Každý primerane obozretný dopravca je schopný zostaviť Dresscode Dopravcu a rozhodnúť sa, ktoré prvky by na Dresscode mali byť. Dresscode predstavuje prezentáciu Dopravcu v regióne. Ide o výlučne jeho internú záležitosť, a preto verejný obstarávateľ nebude diktovať konkrétnejšie požiadavky.

- n) V časti B) 1 štandard zastávky je povinný dopravca umiestniť na každú zastávku IDS aj dodatkovú tabuľu s logom IDS ŽK a čísla zóny. Na základe uvedeného vás chceme požiadať o zoznam zastávok, ktoré bude v rámci kontraktu potrebné takto označiť, aby v prípade kalkulácie ceny mohol dopravca tieto náklady započítať do jednotkovej ceny.

Odpoveď:

Povinnosť úpravy označenia zastávok sa týka všetkých zastávok v integrovanej oblasti. S ohľadom na zámer verejného obstarávateľa postupne zintegrovat' celé územie ŽSK, musí dopravca počítat' s úpravou označenia všetkých zastávok v dopravnom regióne.

- o) V časti 2.7 Garancia nadväznosti v odrážke časť A požaduje obstarávateľ kontakty obsahujúce telefonické spojenia na zodpovedných pracovníkov dopravcov. Z tohto dôvodu vás chceme požiadať o informáciu, o akých zamestnancov sa jedná a taktiež v akom časovom rozpätí majú byť títo zamestnanci dostupní. Táto informácia slúži pre kalkuláciu nákladov, ktoré bude musieť dopravca vynaložiť na zabezpečenie telefonického spojenia zo zamestnancami.

Odpoveď:



Pod pojmom “zodpovedný pracovník dopravcu” je chápaný pracovník dopravcu, zabezpečujúci riadenie prevádzky zo strany dopravcu. Časový interval výkonu funkcie tohto pracovníka stanovuje prvý odsek časti A. bodu 3. Technicko-prevádzkových štandardov.

- p) V časti 3 Školenie zamestnancov dopravcu - chceme sa informovať o pravidelnosti školení a testov zamestnancov. Či tieto školenia sa majú uskutočňovať pri každej zmene IDS ŽK alebo je dostačujúce prvé školenie a nevyžaduje sa následné školenie, aj keď dôjde v rámci IDS k zmenám.

Odpoveď:

Počas trvania predmetného kontraktu sa uskutoční len jedno školenie a následné preskúšanie.

- q) V TPŠ v časti 2.4 uvádzate, že vozidlá bez systému chladenia priestoru musí byť vybavené posuvným otváraním okien. Chceme sa opýtať či v prípade ak vozidlá majú výklopné otváranie okien, ktoré z dôvodu bezpečnosti počas prepravy výrobcovia montujú do vozidiel, nebude toto vozidlo spĺňať TPŠ. Taktiež sa chceme informovať na základe čoho obstarávateľ vyžaduje striktné iba posuvné otváranie okien.

Odpoveď:

Vozidlá s výklopnými oknami nespĺňajú stanovené Technicko-prevádzkových štandardov a nemôžu byť preto použité na zabezpečovania súťažených služieb. Uvedená požiadavka reflektuje požiadavky cestujúcej verejnosti.

Verejný obstarávateľ si na záver dovoľuje dať do pozornosti dopravcom, že inštitút vysvetlenia ukotvený v § 48 zákona o verejnom obstarávaní slúži na kladenie konštruktívnych a vecných otázok, ktoré sa nevymykajú štandardom poskytovania služieb vo verejnom záujme, a nie otázok, o ktorých primerane obozretný dopravca z titulu jeho pôsobenia a znalosti trhu má mať primeranú odbornú vedomosť. Tento inštitút neslúži na kladenie otázok týkajúcich sa vysvetľovania základných charakteristík poskytovania služby vo verejnom záujme alebo vysvetľovania spisovných a bežne používaných slovenských výrazov, prípadne ustálených slovných spojení. Zákon o verejnom obstarávaní ani judikatúra Súdneho dvora EÚ nechráni obštrukčné správanie záujemcov, pretože takéto správanie nenapomáha priebehu súťaže a nesmeruje k naplneniu cieľa verejného obstarávania, ktorým je pomocou čestnej hospodárskej súťaže vybrať poskytovateľa služieb vo verejnom záujme.

S úctou

v. r.

.....
JUDr. Elena Sivová

riaditeľka odboru verejného obstarávania,
investícií a nakladania s majetkom

Identifikácia verejného obstarávateľa

Žilinský samosprávny kraj
Komenského 48, 011 09 Žilina
IČO: 378 084 27

Kontaktná osoba:

Mgr. Marcela Turčanová
+421 908 225 248

Elektronická komunikácia dostupná na: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/2243/summary>